

Do you understand?

と

Did you understand?

の違い

これらは言葉のニュアンスが違う。

まず、**Do you understand?**だ

けど、これは何かを**命令**した後に付け加える、「**分かったな?**」というニュアンスだ。

Do it.

Do you understand?

それをやれ。

分かったな？

の要領だね。

これに対して **Did you understand?**

だけど、これは単に何かを説明した後に、相手方が理解したかどうかを確かめるための、「分かりましたか？」というニュアンスだ。

たとえば、道を聞かれたときに、

Go straight and turn right at the second corner.

Did you understand?

まっすぐ進んで、2つ目の角を
右に曲がって下さい。

分かりましたか？

の要領だ。

命令からの

→ Do you understand?

説明からの

→ Did you understand?

と公式化できるね。